

### CINE



p. 24

#### SECRETOS DE UN HÉROE QUE SIGUE VIGENTE

SE CUMPLEN 40 AÑOS DEL ESTRENO DE "INDIANA JONES Y LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA", EL ÉXITO QUE FUNDÓ UNA SAGA INALTERABLE. QUIÉN FUE EL PRIMER ELEGIDO PARA PROTAGONIZARLA E INTIMIDADES DE UN RODAJE LLENO DE SOBRESALTOS.

### TECNO

p. 42

#### Un generador para llevar de camping



### ENTREVISTA



p. 20

#### LOLA PONS RODRÍGUEZ Y LA LENGUA FILOSA

FILÓLOGA Y CATEDRÁTICA ESPAÑOLA, ACABA DE PUBLICAR "EL ÁRBOL DE LA LENGUA". LIBRO EN EL QUE CUESTIONA A LOS PURISTAS DEL IDIOMA, SOSTIENE QUE LA LENGUA QUE NO CAMBIE TIENE DESTINO DE CEMENTERIO Y ADVIERTE SOBRE MANIPULACIONES.

### LA COLUMNA DE ABDALA

p. 11

#### ¿A qué se debe la falta de motivación?



### PERSONAJE



p. 40

#### LA SIBARITA QUE MÁS SABE DE WHISKY

LA INGENIERA AGRÓNOMA CLAUDIA PIEDRABUENA ES UNA DE LAS POCAS SOMMELIERS ARGENTINAS DE WHISKY. DA SUS TIPS PARA DISFRUTAR DE ESTE DESTILADO.

### ESTILO

p. 30

#### Isabel Englebert: la joyera que innova con su arte



### PLAN V P. 06

LOS RECOMENDADOS DE VIVA

-

### HACIENDO HISTORIA P. 10

LA COLUMNA DE FELIPE PIGNA

-

### CONSULTORIO P. 11

LA COLUMNA DEL DOCTOR ABDALA

-

### INFORME P. 12

LA TRAMA DEL TRAP, EL GÉNERO QUE PREFIEREN LOS JÓVENES Y DESPLAZÓ AL ROCK.

-

### ENTREVISTA P. 20

LOLA PONS RODRÍGUEZ, FILÓLOGA ESPAÑOLA, Y SUS REFLEXIONES SOBRE EL USO DEL LENGUAJE.

-

### ANIVERSARIO P. 24

"INDIANA JONES Y LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA" CUMPLE 40.

-

### 20 PREGUNTAS P. 28

MALENA GUINZBURG.

-

### ESTILO P. 30

ISABEL ENGLEBERT, UNA JOYERA QUE HACE ARTE.

-

### GOURMET P. 38

LA COLUMNA DE PIETRO SORBA

-

### COCINERO INVITADO P. 30

TOMÁS SARNI

-

### TECNO P. 42

UN GENERADOR PARA RECARGAR CUALQUIER DISPOSITIVO.

-

### ECO P. 43

EL RIESGO AMBIENTAL DE ALGUNOS PROTECTORES SOLARES.

-

### HOROSCOPO P. 44

LAS PREDICCIONES SEMANALES

-

### JUEGOS P. 46

EL DIAGRAMA LITERARIO

-

### HUMOR P. 49

DARÍO ADANTI

-

### MEMORIA VIVA P. 50

LA FOTO ANTIGUA ELEGIDA POR ABEL ALEXANDER

**Editor Responsable**  
Ricardo Kirschbaum  
**Editora Jefa del Área de Revistas**  
Silvia Fesquet

**Editor Jefe de Revista Viva** Horacio Convertini. **Subeditores Jefes** Carola Sainz y Pablo Schanton. **Editores** Miguel Frías, Eliana Galarza y Carla Rodríguez. **Coordinador de Cierre** Eugenio Maestri. **Redactores** Silvana Demare. **Editor de Fotografía** Ariel Grinberg. **Jefe de Arte** Paula Mizraji. **Diseño** Adriana Di Pietro **Gerente Comercial** Maximiliano Sastré. **Subgerente Comercial** Hernán Baccaro

VIVA, LA REVISTA DE CLARIN, DOMINGO 31 DE OCTUBRE DE 2021 NÚMERO 2.374. -ISSN 1514 9668-REGISTRO 1530001- VIVA ES PROPIEDAD DE ARTE GRAFICO EDITORIAL ARGENTINO E INTEGRA LA EDICION DOMINICAL DEL DIARIO CLARIN. REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL: 10184031. DOMICILIO LEGAL: PIEDRAS 1743 (1140) BS.AS. IMPRESION Y CIRCULACION: AGEA S.A - ZEPITA 3220 - (1285) CABA.



**ENGLEBERT.**  
En Fundación  
Patagonia Flooring,  
donde se realizó  
esta nota.

# DISEÑAR CON ARTE

**Entrevista.** Isabel Englebert es una artista argentina multifacética que fusiona distintas disciplinas para realizar el diseño de una joya, crear una escultura o un mueble. Lo que hace, asegura, es "arte que se puede usar".

clarin#gadrasti

POR: SISSI CIOESCU / FOTOS: GERMÁN DÍAZ RASTI Y GENTILEZA ENGLEBERT

**H**a vivido en Londres y en Barcelona, pero su estudio y su equipo de trabajo están en Buenos Aires, donde Isabel pasó unos días. *Viva* aprovechó su breve estadía para entrevistarla, saber más de esta "pasajera en tránsito" y mostrar piezas de su obra –nuevas y consagradas–, antes de su mudanza a Miami, donde se radicó junto a su marido Nicolás (50), dedicado a las finanzas, y su hija Isabel (Isi, 7). Ya vivieron en La Florida y probaron la vida en Europa.

"Vivimos dos años en España, ¡casi toda la pandemia! –dice–, pero nos decidimos por volver a Miami, que es muy interesante en materia de arte y diseño. Además, Isi regresa al mismo barrio de *Key Biscayne* y al colegio de sus primeros años. Tanto Nicolás como yo estamos acostumbrados a trabajar remotamente. Y lo mismo las chicas de mi estudio; sin ellas no podría hacer nada, me tienen mucha paciencia, sobre todo cuando les propongo ideas rarísimas", reconoce.

Los 10 años en que se desempeñó en una empresa multinacional –estudio Economía y Ciencias de la Comunicación– le dieron la oportunidad de vivir en varios países y experimentar diferentes culturas. "Esto

me despertó una curiosidad creativa que me llevó a replantearme la realidad de una manera distinta, desde lo visual y conceptual. En 2010, mientras vivía en Suiza, decidí renunciar para dedicarme de lleno al arte y al diseño. Y de las capitales de Europa, Londres fue la que me pareció más *avant garde*, por eso la elegí", recuerda. Allí estudió Diseño de Moda en *Central Saint Martins* y realizó cursos de manufactura de joyería. "Fue una experiencia increíble. Tomé clases en uno de los edificios más antiguos del Soho, lleno de historia. Tuve compañeros de todas partes del mundo que me enriquecieron muchísimo", agrega entusiasmada.

El *Central Saint Martins* es un colegio muy reconocido, que forma parte de la Universidad de las Artes de Londres y ofrece cursos de tiempo completo en los niveles básico, de pregrado y posgrado, así como una variedad de talleres cortos.

**Joyería conceptual.** Cuando Isabel (43) regresó a nuestro país, empezó a diseñar ropa pero notó que las tendencias y temporadas condicionaban su tarea. "La joyería me dejaba ser más libre y hacer piezas únicas bajo un



#### Embajadora de la moda.

Isabel Englebert diseñó esta joya de la línea Calatrava para la colección SS18 de Fabian Zitta, inspirada en la obra del arquitecto español.

**LÁMPARAS, JOYAS, HERRAJES, MUEBLES. TODO LLEVA SU TOQUE DISTINTIVO. DESDE LA REINA MÁXIMA HASTA PAMPITA LUCIERON SUS DISEÑOS.**

concepto mucho más desarrollado. Entonces tomé cursos de joyería en la Argentina y lancé mi propia marca, *Isabel Englebert Jewelry*, en 2012. Estudié también Tasación y Gemología y, en 2014, me inscribí en unos cursos en *L'Ecole Van Cleef & Arpels*, en París. Mi marca, eventualmente, evolucionó y se transformó en *Isabel Englebert Studio*, un estudio dedicado a la realización de piezas escultóricas y obras colaborativas, no solo joyas", comenta.

**Misión cumplida.** Englebert ha diseñado su vida con éxito. La revista *Forbes* argentina la distinguió entre los 35 emprendedores jóvenes "más exitosos y prometedores". Reconocida como diseñadora de joyas, las revistas *Vogue*, *Elle*, *Harper's Bazaar*, *Marie Claire*, *Sky TV* y *Hola* publicaron sus piezas. Zaira Nara, Máxima de Holanda, Lauryn Hill, Susana Giménez, Pampita, Valeria Mazza, Angela Bassett, Viola Davis y Halie Hasar (estas últimas tres en los Golden Globes), usaron joyas de Isabel, y Fabián Zitta elige sus diseños para sus colecciones.

**Aunque diseñaste tu vida, preferís el nombre de artista al de diseñadora.**

31.10.2021 | VIVA | 31

pressreader

PRINTED AND DISTRIBUTED BY PRESSREADER  
PressReader.com +1 604 278 4604  
COPYRIGHT AND PROTECTED BY APPLICABLE LAW



Sí. En realidad nunca me terminé de identificar como diseñadora, sino más bien como una artista que se manifiesta a través de distintos medios: uno es el “wearable art”, “arte que uno puede ponerse”. Siempre tuve un fuerte interés por lo trascendental del diseño, priorizando los elementos conceptuales por sobre los puramente formales. No me focalizo únicamente en el aspecto estético de mis piezas, sino que busco ir más profundamente para construir una narrativa que se entretuje con el arte. Quiero desafiar la frontera borrosa que para mí se dibuja y desdibuja entre arte y diseño. Me nutro y tomo

diferentes elementos o conceptos de movimientos artísticos; de allí la denominación “wearable art”. Mis piezas contienen una gran dosis de sensibilidad y reflexión. En cada una, la comunicación y el diseño se complementan hasta lograr la máxima abstracción.

**Da la impresión de que no te sentís profeta en tu tierra.**

Al revés. Estoy muy agradecida a mi país, siempre me he encontrado con profesionales increíbles y muy generosos, que me han dado muchas oportunidades y de los cuales aprendí.

**Pero es como si siempre te fueras con tu arte a otra parte...**

**Piezas únicas.** Esculturas BCN, de pequeño formato, que homenajean los parques de esa ciudad catalana. Las joyas de la línea Be Bold, Be You, encierran un mensaje de concientización sobre la alopecia.

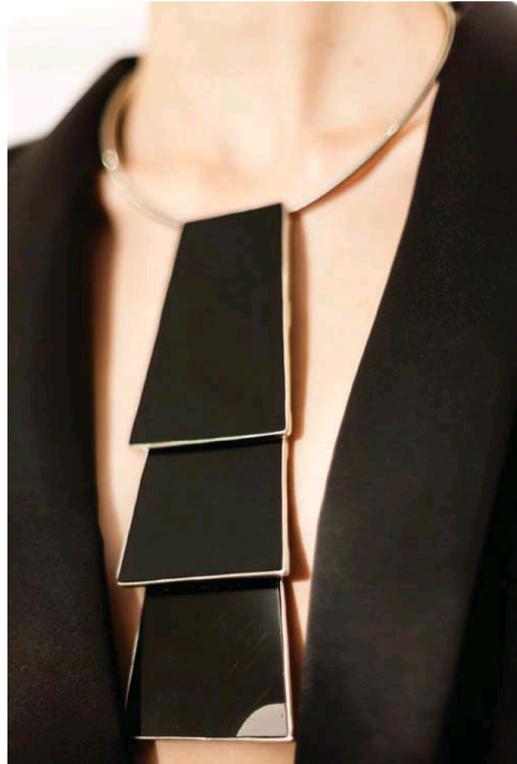
#gadrast@clarin.com

**SUS CREACIONES BUSCAN DESAFIAR LA FRONTERA QUE SE DIBUJA Y DESDIBUJA ENTRE ARTE Y DISEÑO. DE ALLÍ, LA PROPUESTA DE “ARTE PARA USAR”.**

(Sonríe) Me gusta mucho viajar y experimentar; en cada lugar al que voy llevo mi arte, es cierto. Pero mi estudio tiene base en Buenos Aires; trabajamos mucho, tenemos clientes y proyectos. Ahora estoy con un proyecto con la gente de *Costa Partners* para el que me convocó la consultora Pía Magri, la misma que me invitó a hacer la escultura *Mies* que está en la *Fundación Patagonia Flooring*. Es para el desarrollo *Parterre* en Nordelta, que conjuga naturaleza y urbanismo sostenible. Voy a plantear una serie de esculturas de gran formato.

**¿Cómo te fue con tu última muestra de arte?**

Muy bien. La llamé *Objecio-*



nes a la supremacía del objeto, a.k.a. *Marcel Je t'aime*. De hecho, una de las obras de la serie está seleccionada en el premio de artes visuales de la Fundación Itaú. En ella reflexiono sobre las ideas y fundamentos del Arte Conceptual en sí mismos, e investigo la manera en la que éstos se manifiestan a través de diferentes formas y materiales. La idea surgió después de visitar muchas exposiciones de arte, en las que pude ver muy claramente lo fundamental que eran las ideas que daban origen a cada obra. Generalmente se encontraban explicadas en un párrafo muy chiquito al lado de la pieza. Consideré que la importan-

**De las colecciones Mies y Core.** La escultura ocupa un espacio central en la Fundación Patagonia Flooring. Sus colgantes se distinguen por su diseño y la combinación de materiales.

**ISABEL EXPERIMENTA CON SU OBRA. COMBINA MATERIALES INÉDITOS Y DISCIPLINAS COMO LA COMUNICACIÓN Y LA BIOLOGÍA.**

cia que se le daba a ese texto no era suficiente, porque si se omitía, entonces la obra no se podía comprender y perdía valor. Entonces decidí crear una exposición propia, en la que el discurso sea elevado a obra de arte.

**¿Y cómo lo expresaste?**

Reflexioné sobre la supremacía de los conceptos y el modo de expresarlos a través de diferentes métodos. Cada decisión formal y material de las obras fue tomada en base a esta idea central, un poco como siempre sucedió con mis joyas, muebles y esculturas. Todos mis objetos, a pesar de tener mucha potencia visual, quedan supeditados a los conceptos originarios.

**Trasmitís un gran entusiasmo al hablar de este trabajo...**

Sí, porque me permite combinar disciplinas diferentes, como la comunicación y la biología, y me lleva a probar cosas nuevas. También tiene una fuerte carga autorreferencial, por lo que me veo en situaciones que me obligan a explorarme. Por ejemplo, para una de las obras que trata sobre las ideas en su forma física me hice hacer un encefalograma, mientras creaba y se grababa todo el proceso. Para otra tuve que sacarle fotos a mi propia sangre vista a través de un microscopio. Estoy aprendiendo y experimentando.

### ¿Estás comprometida con la cultura sustentable?

Totalmente. De hecho, en 2019, desarrollé dos series de piezas que trataban específicamente el tema, *Plants* y *Glaciar*. Creo que son mi manifiesto sustentable más importante hasta el momento.

### ¿De qué tratan las series?

Desarrollé *Plants* en Estados Unidos, y luego fue presentada en el primer Congreso de Sustentabilidad en Diseño y Lifestyle organizado por Omina y Carmen Busquets en Costa Rica. También la expuse en la Galería Praxis, en Buenos Aires, junto a la segunda serie *Glaciar*, en el ciclo Arte y Sustentabilidad. Hoy hay piezas que forman parte de la colección permanente de esta galería. *Plants* tiene elementos muy característicos de mi identidad artística: geometrías puras, líneas simples, superficies regladas. Las piezas además incorporan el musgo vivo (colaboración de Paloma Teppa y *Plant the Future*), un material muy poco convencional que expresa un mensaje muy fuerte, de compromiso con la naturaleza y la sustentabilidad. Lo rígido y frío del metal contrasta con lo cálido y blando del musgo. Por otro lado, la serie *Glaciar* quiere generar conciencia sobre la problemática del derretimiento de los glaciares; la capa de hielo está reduciéndose anualmente entre medio y un metro, que es entre el doble y el triple de la media del derretimiento en el siglo XX. Las piezas están realizadas en alpaca y cuarzos en bruto, materiales que interactúan de una manera particular. Por un lado, el cuarzo presenta características propias del hielo, con su dureza y luminosidad. Pero por el otro, el metal, que es de naturaleza fría, se encuentra en estado de derretimiento y marca una

analogía con la transición de los glaciares de su estado sólido al líquido.

### ¿Qué materiales empleás en joyería?

Empecé con los clásicos, oro, plata, piedras preciosas y semi preciosas, -de hecho sigo haciendo piezas, sobre todo a pedido, con estos materiales-. Pero a medida que fui conceptualizando más mi trabajo, fui incorporando materiales poco comunes. Siempre investigo sobre materiales y técnicas. He trabajado con crines de caballo, cuero con pelo teñido, acrílico, esmalte, resina, musgo y madera, entre otros.

### Tenés una nueva colección de brazaletes.

Sí, se llama *Mujeres Latinoamericanas* y es en homenaje a las mujeres más representativas y pioneras del arte latinoamericano. Cada artista seleccionada para este proyecto ha contribuido a cambiar el rumbo y la concepción del arte en sí mismo. Estas imponentes mujeres realizaron aportes muy significativos al cambio de visión producido en el arte contemporáneo durante los últimos años, y que hoy permite poner el foco en la feminidad y el arte latinos. Las piezas únicas buscan evocar aquellos puntos más fuertes o característicos del estilo artístico de cada una.

### ¿Con qué materiales trabajaste?

Con el bronce y la alpaca como principales protagonistas, que generan un clima de sofisticación y unicidad. A través de los volúmenes, los grabados, las texturas y los calados, se construye y reconstruye el universo de estas mujeres fuertes y va-



**Líneas.** La serie *Plants* incluye musgo vivo. La colección de brazaletes *Mujeres Latinoamericanas* rinde homenaje a las pioneras del arte latinoamericano.

**A TRAVÉS DE LOS VOLÚMENES Y LOS GRABADOS, LAS TEXTURAS Y LOS CALADOS, CONSTRUYE UN UNIVERSO DE MUJERES FUERTES.**

liosas. Son ellas Frida Kahlo, Tarsila do Amaral, Ana Mendieta, Zilia Sánchez, Mirtha Dermisache, Marta Minujín y Lygia Clark.

### ¿Y en materia de piezas únicas, qué hay de nuevo?

Acabo de presentar PHI, en la Galería Diderot Art, una serie de cinco piezas únicas que habla de la proporción dorada presente en el universo. Ella se puede ver en todas las secuencias proporcionales del universo: en la relación de escala entre la Tierra y la Luna, en las órbitas de Mercurio, Venus, la Tierra, Júpiter y Saturno, o en la cantidad de días de orbitación alrededor del sol de Venus y la Tierra, entre

muchos otros casos. Expresa una reflexión sobre el lugar que ocupa el ser humano en todo este entramado. Las piezas se relacionan con el cuerpo, interactúan con el mismo. La variedad de materiales y texturas hace referencia a los muy diversos cuerpos que existen en el cosmos. Admiro el trabajo del artista danés Olafur Eliasson; sus meditaciones sobre el medio ambiente y la utilización de cálculos matemáticos y aritméticos. Y busqué una simbiosis entre realidad cósmica y obra de arte.

**¿Diseñás a pedido?**  
¡Sí! Me gusta mucho hacer piezas únicas y exclusivas, desarrollar un concepto para una persona en particular; conocer al cliente y entender sus gustos, sus intereses, y a partir de eso proponerle varios diseños. Me interesa ir más allá de los aspectos estéticos y comunicar un concepto. En este punto es bastante relevante ser una profesional de la comunicación. Leo, aprendo, me interiorizo en temas desconocidos. Para



que te des una idea, para la muestra en la que estoy trabajando, parte de mi trabajo de investigación fue hacer un curso en Duke University de Neurociencias Médicas para comprender todos los aspectos a los que mis piezas remiten, además de incursionar en técnicas como la microscopía y la fotografía.

**Nuestra Pampa argentina también despertó tu creatividad.**

Claro, con los accesorios para la casa, en pergamino, que diseñé para el hogar. La serie se llama Pampa y la integran servilleteros, posavasos, platos de sitio, candelabros, bandejas y biombos. Utilicé

**Multifacética.**

Isabel Englebert diseña desde joyas hasta artículos para la casa. Disfruta la creación de piezas únicas y exclusivas.

**RADICADA AHORA EN MIAMI, MANTIENE SU ESTUDIO EN BUENOS AIRES Y ESTÁ A PUNTO DE REALIZAR UNA LÍNEA DE MUEBLES EN LOS ESTADOS UNIDOS.**

materiales nobles que expresan la esencia del suelo. El pergamino de potro blando y cálido remite a lo orgánico y tradicional. Una estructura modular, geométrica y pura, hecha en hierro bañado en latón, dibuja recorridos en cada pieza; el metal genera un contraste con el cuero ya que se resalta su brillo y dureza.

**¿Cómo vendés tus obras?**

Depende de cada serie. Las piezas únicas en lugares particulares como en Curatoria, Diderot Art o en el atelier de Fabián Zitta. Estoy preparando una serie con la Galería Duveen ... Y muchos clientes me contactan en forma directa.

**¿Podemos decir que sos una embajadora del diseño argentino?**

Me parece un honor que puedas decir algo así...

**¿Cómo será tu nueva vida en Miami?**

Calculo que bastante movida, para variar (se ríe). Tengo un proyecto para hacer una instalación al aire libre ahora en noviembre, en el marco del *Time Space Existence Miami*; y también presentar la serie *Objeciones a la supremacía*.... Al margen, estoy desarrollando mobiliario y tengo la idea de comercializarlo en USA. ■

AGRADECIMIENTOS: FABIÁN ZITTA Y FUNDACIÓN ARTE & DISEÑO PATAGONIA FLOORING.